

379L0869

N:o L 271/44

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

29.10.79

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 9 päivänä lokakuuta 1979,

jäsenvaltioissa sovellettavista juomaveden valmistamiseen tarkoitetun pintaveden määritysmenetelmistä sekä näytteenotto- ja analysointitiheydestä

(79/869/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 ja 235 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾;ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽²⁾,ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽³⁾,

sekä katsoo, että

Euroopan yhteisöjen toimintaohjelmassa ympäristöalan toimenpiteiksi⁽⁴⁾ määrätään käytettyjen määritysmenetelmien standardoinnista tai yhdenmukaistamisesta, jotta yhteisössä tehtyjen pilaantuneisuusmittausten tuloksia voidaan verrata,

jäsenvaltioissa juomaveden valmistamiseen tarkoitetun pintaveden laatuvaatimuksista 16 päivänä kesäkuuta 1975 annetussa neuvoston direktiivissä 75/440/ETY⁽⁵⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdassa edellytetään, että hyväksytään määritysten näytteenotto- ja tutkimustiheyttä sekä määritysmenetelmiä koskeva yhteisön politiikka,

kaikki jäsenvaltioissa jo sovellettavien tai valmisteilla olevien pintaveden laadun määritysmenetelmiä sekä kunkin muuttujan näytteenotto- ja tutkimustiheyttä koskevien säännösten väliset eroavuudet saattavat johtaa erilaisten kilpailun edellytysten muodostumiseen ja siten vaikuttaa suoraan yhteismarkkinoiden toimintaan; sen vuoksi on tarpeen lähentää tämän alan lainsäädäntöä perustamissopimuksen 100 artiklan mukaisesti,

vaikuttaa tarpeelliselta tämän lainsäädännön lähentämisen yhteydessä toteuttaa yhteisön toimia, jotta kattavamman lainsäädännön avulla saavutettaisiin yksi yhteisön tavoitteista ympäristön suojelun ja elämisen laadun kehittämisen alalla; tätä varten olisi annettava eräitä erityissäännöksiä; koska perustamissopimuksessa ei ole määräyksiä tässä tarvittavista valtuuksista, on sovellettava perustamissopimuksen 235 artiklaa,

jäsenvaltiossa suoritettuja tutkimuksia varten näyttää olevan tarpeen säätää yhteiset vertailumenetelmät juomaveden valmistamiseen tarkoitetun pintaveden fysikaalisia, kemiallisia ja mikrobiologisia ominaisuuksia kuvaavien muuttujien pitoisuuksien määrittämiseksi,

laatuvaatimusten noudattamisen valvomista varten on tarpeen ottaa pintavedestä säännönmukainen vähimmäisnäyttemäärä direktiivin 75/440/ETY liitteessä II eriteltyjen muuttujien mittaamiseksi,

kunkin määrityksen osalta olisi lisättävä näytteenotto- ja tutkimuskertojen vähimmäismäärää vuodessa jaetun vesimäärän ja kuluttajamäärän suhteessa; näytteenottoa olisi tihennettävä, kun veden laadun heikkenemisen myötä vaara lisääntyy, ja

tekniikan ja tieteen kehitys voi tehdä tarpeelliseksi muuttaa nopeasti joitakin tämän direktiivin liitteessä I säädettyjä vaatimuksia, jotta voidaan ottaa huomioon erityisesti direktiivin 75/440/ETY liitteessä II eriteltyjen muuttujien tasojen muutokset; tätä varten vaadittujen toimenpiteiden täytäntöön panemisen helpottamiseksi olisi säädettävä menettelyistä, jolla toteutetaan jäsenvaltioiden ja komission tiivis yhteistyö tieteen ja tekniikan kehitykseen mukauttamista käsittelevässä komiteassa,

(1) EYVL N:o C 208, 1.9.1978, s. 2

(2) EYVL N:o C 67, 12.3.1979, s. 48

(3) EYVL N:o C 128, 21.5.1979, s. 4

(4) EYVL N:o C 112, 20.12.1973, s. 1

(5) EYVL N:o L 194, 25.7.1975, s. 34

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

5 artikla

1 artikla

Tämä direktiivi koskee direktiivin 75/440/ETY liitteessä II lueteltujen muuttujien määrittämiseksi tarvittavia vertailumenetelmiä sekä näytteenotto- ja tutkimustiheyttä.

2 artikla

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- ”vertailumenetelmällä” mittausperiaatteen nimeämistä tai selkeää ja lyhyttä kuvausta menettelystä, jolla tämän direktiivin liitteessä I lueteltujen muuttujien arvo määritetään;
- ”havaintorajalla” tutkitun muuttujan pienintä havaittavissa olevaa arvoa;
- ”toistettavuudella” aluetta, jolla 95 prosenttia yksittäisestä näytteestä tehtyjen mittauksen tuloksista sijaitsee;
- ”tarkkuudella” tutkitun muuttujan todellisen arvon ja saatujen kokeellisten arvojen keskiarvon välistä eroa.

3 artikla

1. Otettujen vesinäytteiden analyysi koskee direktiivin 75/440/ETY liitteessä II säädettyjä muuttujia, joille on annettu I- ja/tai G-arvot.
2. Jäsenvaltioiden on mahdollisuuksien mukaan käytettävä tämän direktiivin liitteessä I tarkoitettuja vertailumenetelmiä.
3. Tämän direktiivin liitteessä I säädettyjen muuttujien tarkastamisessa käytettyjä havaintorajan sekä mittausmenetelmien toistettavuuden ja tarkkuuden arvoja on noudatettava.

4 artikla

1. Kunkin muuttujan vuosittainen näytteenoton ja analyysin vähimmäistiheys on säädetty tämän direktiivin liitteessä II. Näytteenotokertojen on jakauduttava mahdollisimman tasaisesti koko vuodelle, jotta ne antavat edustavan kuvan veden laadusta.
2. Pintavesinäytteiden on edustettava veden laatua direktiivin 75/440/ETY 5 artiklan 4 kohdassa määritellyssä näytteenotopisteessä.

Näytteitä varten käytettyjen astioiden, yhtä tai useampaa määritystä varten otetun näytteen osan säilyttämiseen käytettyjen aineiden tai menetelmien, näytteiden kuljetuksen ja varastoinnin sekä näytteiden valmistamisen analyysiä varten on oltava sellaisia, että ne eivät aiheuta tutkimustuloksiin merkittäviä muutoksia.

6 artikla

1. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on määrättävä näytteenotto- ja tutkimustiheys kunkin näytteenotopisteen kullekin muuttujalle.
2. Näytteenotto- ja tutkimustiheyden on oltava vähintään sama kuin tämän direktiivin liitteessä II annettu vuosittainen vähimmäistutkimustiheys.

7 artikla

1. Kun toimivaltaisen viranomaisen juomaveden valmistamiseen tarkoitettu pintavedestä tekemä tutkimus osoittaa, että joistakin määräyksistä saadut arvot ovat huomattavasti paremmat kuin ne, jotka sisältyvät jäsenvaltioiden direktiivin 75/440/ETY liitteen II mukaisesti antamiin säännöksiin, kyseinen jäsenvaltio voi harventaa näitä muuttujia koskevaa näytteenotto- ja tutkimustiheyttä.
2. Jos 1 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa ei pilaantumista ilmene lainkaan, ja jos ei ole veden laadun heikkenemisen vaaraa, ja jos kyseinen vesi on laadultaan direktiivin 75/440/ETY liitteen II A1 palstalla esitettyä parempaa, kyseiset viranomaiset voivat päättää, että säännöllinen tutkimus ei ole tarpeen.

8 artikla

1. Tämän direktiivin soveltamista varten jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle sen pyynnöstä kaikki asiaan liittyvät tiedot:
 - käytetyistä tutkimusmenetelmistä;
 - tutkimustiheydestä.
2. Komissio laatii säännöllisesti tällä tavoin kerätyistä tiedoista yhteenvedon.

9 artikla

Jotta otettaisiin huomioon erityisesti direktiivin 75/440/ETY liitteessä II eriteltyjen muuttujien tasojen muutokset, tehdään ne muutokset, jotka ovat tarpeen:

- tämän direktiivin liitteessä I säädettyjen vertailumenetelmien,
- havaintorajojen ja näiden menetelmien toistettavuuden ja tarkkuuden sekä
- näytteenottoastioita varten annettujen materiaalisuositusten

mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen tämän direktiivin 11 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

10 artikla

1. Perustetaan 9 artiklassa tarkoitettua tehtävää varten tieteen ja tekniikan kehitykseen mukauttamista käsittelevä komitea, jäljempänä ”komitea”, jossa on jäsenvaltioiden edustajat ja puheenjohtajana komission edustaja.

2. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

11 artikla

1. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, asian saattaa komitean käsiteltäväksi sen puheenjohtaja omasta aloitteestaan tai jonkin jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Komitea tekee päätöksen sellaisella 41 äänen enemmistöllä, joka saadaan, kun jäsenvaltioiden äänet painotetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

3. a) Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.
- b) Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto ratkaisee asian määräenemmistöllä.
- c) Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia saatettiin vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotuista toimenpiteistä.

12 artikla

1. Muutetaan direktiiviä 75/440/ETY seuraavasti:

- a) poistetaan 5 artiklan 2 kohta,
- b) korvataan 5 artiklan 3 kohdan sanat ”2 kohdassa tarkoitettuja” sanoilla ”kyseisen veden laadun muuttujien arvoja”.

2. Edellä 1 kohta tulee voimaan kahden vuoden kuluessa tämän direktiivin tiedoksi antamisesta.

13 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan kahden vuoden kuluessa sen tiedoksi antamisesta. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

14 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 9 päivänä lokakuuta 1979.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

D. O'MALLEY

LIITE I

Neuvoston direktiivin 75/440/ETY muuttujien I- ja/tai G-arvojen määrittysten vertailumenetelmät

A	B	C	D	E	F	G
	Muuttuja	Havaintoraja	Toistettavuus	Tarkkuus	Vertailumenetelmä	Astian materiaalisuositus
1	pH pH-yksikkö	—	0,1	0,2	— Elektrokemiallinen menetelmä Mitataan näytteenotto paikalla ilman näytteen esikäsittelyä	
2	Väri (yksinkertaisen suodatuksen jälkeen) mg Pt/l	5	10 %	20 %	— Suodatus lasikuitukalvon läpi — Fotometrinen menetelmä platinakobolttiasteikkoa käyttäen	
3	Suspendoituneen kiintoaineen kokonaismäärä mg/l	—	5 %	10 %	— Suodatus 0,45 μ m:n suodatinkalvon läpi, kuivaus 105 °C:ssa ja punnitus — Sentrifugointi (vähintään 5 min ajan, keskimääräinen kiihtyvyys 2 800—3 200 g), kuivaus 105 °C:ssa ja punnitus	
4	Lämpötila °C	—	0,5	1	— Termometrinen menetelmä Mitataan näytteenotto paikalla samankaltaisesti näytettä otettaessa ilman näytteen esikäsittelyä	
5	Sähkön johtavuus (20 °C) μ s/cm	—	5 %	10 %	— Elektrokemiallinen menetelmä	
6	Haju laimennuskerroin (25 °C)	—	—	—	— Laimennusmenetelmä	Lasi
7	Nitraatit mg/l NO ₃	2	10 %	20 %	— Spektrofotometria	
8	Fluoridit mg/l F	0,05	10 %	20 %	— Spektrofotometria tarvittaessa suodatuksen jälkeen — Ioniselektiiviset elektrodit	
9	Uuttuvan orgaanisen kloorin kokonaismäärä mg/l Cl					

A	B	C	D	E	F	G
10	Liukoinen rauta mg/l Fe	0,02	10 %	20 %	<ul style="list-style-type: none"> – Atomiabsorptiospektrofotometria 0,45 μm:n suodatinkalvon läpi tapahtuneen suodatuksen jälkeen – Spektrofotometria 0,45 μm:n suodatinkalvon läpi tapahtuneen suodatuksen jälkeen 	
11	Mangaani mg/l Mn	0,01 ⁽²⁾	10 %	20 %	– Atomiabsorptiospektrofotometria	
		0,02 ⁽³⁾	10 %	20 %	<ul style="list-style-type: none"> – Atomiabsorptiospektrofotometria – Spektrofotometria 	
12	Kupari ⁽¹⁰⁾ mg/l Cu	0,005	10 %	20 %	<ul style="list-style-type: none"> – Atomiabsorptiospektrofotometria – Polarografia 	
		0,02 ⁽⁴⁾	10 %	20 %	<ul style="list-style-type: none"> – Atomiabsorptiospektrofotometria – Spektrofotometria – Polarografia 	
13	Sinkki ⁽¹⁰⁾ mg/l Zn	0,01 ⁽²⁾	10 %	20 %	– Atomiabsorptiospektrofotometria	
		0,02	10 %	20 %	<ul style="list-style-type: none"> – Atomiabsorptiospektrofotometria – Spektrofotometria 	
14	Boori ⁽¹⁰⁾ mg/l B	0,1	10 %	20 %	<ul style="list-style-type: none"> – Spektrofotometria – Atomiabsorptiospektrofotometria 	Materiaalit, jotka eivät sisällä merkittäviä määriä booria.
15	Beryllium mg/l Be					
16	Koboltti mg/l Co					
17	Nikkeli mg/l Ni					
18	Vanadiini mg/l V					
19	Arseeni ⁽¹⁰⁾ mg/l As	0,002 ⁽²⁾	20 %	20 %	– Atomiabsorptiospektrofotometria	
		0,01 ⁽⁵⁾			<ul style="list-style-type: none"> – Atomiabsorptiospektrofotometria – Spektrofotometria 	

A	B	C	D	E	F	G
20	Kadmium ⁽¹⁰⁾ mg/l Cd	0,0002 0,001 ⁽⁵⁾	30 %	30 %	– Atomiabsorptiospektrofotometria – Polarografia	
21	Kokonaiskromi ⁽¹⁰⁾ mg/l Cr	0,01	20 %	30 %	– Atomiabsorptiospektrofotometria – Spektrofotometria	
22	Lyijy ⁽¹⁰⁾ mg/l Pb	0,01	20 %	30 %	– Atomiabsorptiospektrofotometria – Polarografia	
23	Seleeni ⁽¹⁰⁾ mg/l Se	0,005			– Atomiabsorptiospektrofotometria	
24	Elohopea ⁽¹⁰⁾ mg/l Hg	0,0001 0,0002 ⁽⁵⁾	30 %	30 %	– Liekitön atomiabsorptiospektrofotometria (kylmähöyrystys)	
25	Barium ⁽¹⁰⁾ mg/l Ba	0,02	15 %	30 %	– Atomiabsorptiospektrofotometria	
26	Syanidi mg/l CN	0,01	20 %	30 %	– Spektrofotometria	
27	Sulfaatit mg/l SO ₄	10	10 %	10 %	– Gravimetrinen analyysi – EDTA-kompleksometria – Spektrofotometria	
28	Kloridit mg/l Cl	10	10 %	10 %	– Titraus (Mohrin menetelmä) – Spektrofotometria	
29	Anionitensidit (metyöleenisisinisen kanssa reagoivat) mg/l lauryylisulfaatti	0,05	20 %		– Spektrofotometria	
30	Fosfaatit mg/l P ₂ O ₅	0,02	10 %	20 %	– Spektrofotometria	
31	Fenolit (fenoli-indeksi) mg/l C ₆ H ₅ OH	0,0005 0,001 ⁽⁶⁾	0,0005 30 %	0,0005 50 %	– Spektrofotometria 4-aminoantipyriini-menetelmä – Paranitroaniliinimenetelmä	Lasi
32	Liuenneet tai emulgoituneet hiilivedyt mg/l	0,01 0,04 ⁽³⁾	20 %	30 %	– Infrapunaspektrometria hiilitetrakloridiuuton jälkeen – Gravimetrinen menetelmä petrolieetteriuuton jälkeen	Lasi

A	B	C	D	E	F	G
33	Polysykliset aromaattiset hiilivedyt ⁽¹⁰⁾ mg/l	0,00004	50 %	50 %	– Fluoresenssin mittaaminen UV:ssä ohutlevy-kromatografian jälkeen Vertaileva mittaaminen suhteessa kuuteen kontrolliaineeseen, joiden pitoisuus on sama ⁽⁸⁾	Lasi tai alumiini
34	Torjunta-aineiden kokonaismäärä (pararikki, heksaklorosykloheksaani, dieldriini) ⁽¹⁰⁾ mg/l	0,0001	50 %	50 %	– Kaasu- tai nestekromatografia sopivan liuottimen avulla tapahtuneen uuttamisen ja puhdistuksen jälkeen Seoksen aineosien tunnistus Kvantitatiivinen analyysi ⁽⁹⁾	Lasi
35	Kemiallinen hapen kulutus (COD) mg/l O ₂	15	20 %	20 %	– Kaliumdikromaattimenetelmä	
36	Liuenneen hapen kyllästysaste %	5	10 %	10 %	– Winklerin menetelmä – Elektrokemiallinen menetelmä	Lasi
37	Biokemiallinen hapen kulutus (BOD ₅) 20 °C:ssä ilman nitri-fikaatiota mg/l O ₂	2	1,5	2	– Liuenneen hapen määrittäminen ennen inkubointia ja sen jälkeen (inkubointi 5d pimeässä, lämpötilassa 20 ± 1 °C) Nitrifikaationestoaineen lisäys	
38	Typpi Kjeldahlin menetelmällä (ei NO ₂ ja NO ₃) mg/l N	0,5	0,5	0,5	– Mineralisointi, tislauksen Kjeldahlin menetelmällä ja ammoniakkimääritys spektrofotometrialla tai titrauksella	
39	Ammonium mg/l NH ₄	0,01 ⁽²⁾ 0,1 ⁽³⁾	0,03 ⁽²⁾ 10 % ⁽³⁾	0,03 ⁽²⁾ 20 % ⁽³⁾	– Spektrofotometria	
40	Kloroformiin uuttuvat aineet mg/l	⁽¹¹⁾	—	—	– Uuttaminen neutraalissa pH-arvossa puhdistetun kloroformin avulla, vakuu-mihaihdutus huoneenlämmössä, jään-nöksen punnitus	Lasi
41	Orgaaninen kokonaishiili mg/l C					
42	Orgaaninen jään-nöshiili saostuksen ja kalvosuo-datuksen jälkeen (5 µm) mg/l C					

A	B	C	D	E	F	G
43	Koliformisten bakteerien kokonaismäärä /100 ml	5 ⁽²⁾ 500 ⁽⁷⁾			<p>– Viljely 37 °C:n lämpötilassa asianmukaisessa erityisessä kiinteässä elatusaineessa (kuten Tergitol-laktoosiagar, endoagar, 0,4 % Teepolliuos) suodatettuna⁽²⁾ tai suodattamattomana⁽⁷⁾ ja pesäkkeiden laskenta. Näytteet on laimennettava tai tarvittaessa konsentroitava siten, että saadaan 10—100 pesäkettä. Tunnistus tarvittaessa kaasunmuodostuksen avulla.</p> <p>– Putkimenetelmä ravintoliuoksessa vähintään kolmessa koeputkessa kolmessa laimennuksessa. Positiivisten koeputkien jatkoviljely varmistavassa elatusaineessa. MPN-luvun (todennäköisin luku) laskeminen. Inkubointilämpötila: 37 °C ± 1 °C.</p>	Steriloitu lasi
44	Fekaaliset koliformiset bakteerit /100 ml	2 ⁽²⁾ 200 ⁽⁷⁾			<p>– Viljely 44 °C:n lämpötilassa asianmukaisessa erityisessä kiinteässä elatusaineessa (kuten Tergitol-laktoosiagar, endoagar, 0,4 % Teepol-liuos) suodatettuna⁽²⁾ tai suodattamattomana⁽⁷⁾ ja pesäkkeiden laskenta. Näytteet on laimennettava tai tarvittaessa konsentroitava siten, että saadaan 10—100 pesäkettä. Tunnistus tarvittaessa kaasunmuodostuksen avulla.</p> <p>– Putkimenetelmä ravintoliuoksessa vähintään kolmessa koeputkessa kolmessa laimennuksessa. Positiivisen tuloksen antaneista putkista otetaan jatkonäyte elatusalustalle tuloksen varmentamiseksi. MPN-luvun (todennäköisin luku) laskeminen. Inkubointilämpötila 44 °C ± 0,5 °C.</p>	Steriloitu lasi
45	Fekaaliset streptokokit /100 ml	2 ⁽²⁾ 200 ⁽⁷⁾			<p>– Viljely 37 °C:n lämpötilassa asianmukaisessa kiinteässä elatusaineessa (kuten natriumatsidi) suodatettuna⁽²⁾ tai suodattamattomana⁽⁷⁾ ja pesäkkeiden laskenta. Näytteet on laimennettava tai tarvittaessa konsentroitava siten, että saadaan 10—100 pesäkettä.</p> <p>– Putkimenetelmä natriumatsidiliuoksessa vähintään kolmessa koeputkessa kolmessa liuoksessa. MPN-luvun (todennäköisin luku) laskenta.</p>	Steriloitu lasi

A	B	C	D	E	F	G
46	Salmonellat ⁽¹²⁾	1/5 000 ml 1/1 000 ml			– Konsentroidi suodattamalla (kalvo tai asianmukainen suodatin). Siirrostus esirikastettuun elatusaineeseen. Rikastus ja siirrostus spesifiselle elatusalustalle — Tunnistus.	Steriloitu lasi

⁽¹⁾ Näytteenottopisteestä otettu pintavesinäyte siivilöidään verkkosiivilän läpi kaikkien kelluvien roskien, kuten puun ja muovin poistamiseksi ennen näytteen tutkimista.

⁽²⁾ A1 luokan vedet, G-arvo.

⁽³⁾ A2 ja A3 luokan vedet.

⁽⁴⁾ A3 luokan vedet.

⁽⁵⁾ A1, A2 ja A3 luokan vedet, I-arvo.

⁽⁶⁾ A2 luokan I-arvon ja A3 luokan vedet.

⁽⁷⁾ A2 ja A3 luokan vedet, G-arvo.

⁽⁸⁾ On käytettävä kuuden standardiaineen seosta, joilla kaikilla aineilla on sama pitoisuus: fluoranteeni; 3,4-bensofluoranteeni; 11,12-bensofluoranteeni; 3,4-bensopyreeni; 1,12-bensoperyleeni; indaani-(1,2,3-cd)-pyreeni.

⁽⁹⁾ On käytettävä kolmen standardiaineen seosta, joilla kaikilla aineilla on sama pitoisuus: pararikki; heksaklorosykloheksaani, dieldriini.

⁽¹⁰⁾ Jos näytteet sisältävät niin paljon suspendoituneita aineita, että ne vaativat erityistä esikäsittelyä, tämän liitteen E palstalla esitettyjä tarkkuusarvoja ei tarvitse poikkeuksellisesti saavuttaa, ja niitä voidaan pitää tällöin tavoitearvoina. Näitä näytteitä käsiteltäessä on varmistettava se, että saadaan analysoitua mitattavien aineiden suurin määrä.

⁽¹¹⁾ Koska tämä menetelmä ei ole yleisesti käytössä kaikissa jäsenvaltioissa, ei ole varmaa, että direktiivin 75/440/ETY arvojen tarkastamiseksi vaadittu määritysraja saavutetaan.

⁽¹²⁾ Ei ole mitattavissa 5 000 ml:ssa (A1, G) eikä 1 000 ml:ssa (A2, G).

LIITE II

Direktiivin 75/440/ETY kunkin muuttujan näytteenoton ja ja analysoinnin vähimmäistutkimustiheys vuodessa

Kuluttajamäärä	A1(*)			A2(*)			A3(*)		
	I(**)	II(**)	III(**)	I(**)	II(**)	III(**)	I(**)	II(**)	III(**)
≤ 10 000	(***)	(***)	(***)	(***)	(***)	(***)	2	1	(***) ⁽¹⁾
> 10 000 — ≤ 30 000	1	1	(***)	2	1	(***)	3	1	1
> 30 000 — ≤ 100 000	2	1	(***)	4	2	1	6	2	1
> 100 000	3	2	(***)	8	4	1	12	4	1

(*) Pintaveden laatu, direktiivin 75/440/ETY liite II.

(**) Muuttujan luokittelu määrittystiheyden mukaan.

(***) Määrittystiheyden määrittelevät toimivaltaiset kansalliset viranomaiset.

⁽¹⁾ Jos tällaista pintavettä käytetään juomaveden valmistukseen, suositellaan, että jäsenvaltiot ottavat tähän luokkaan kuuluvan veden näytteen (A3, III, ≤ 10 000) vähintään vuosittain.

LUOKAT

I		II		III	
Muuttujat		Muuttujat		Muuttujat	
1	pH	10	Liukoinen rauta	8	Fluoridit
2	Väri	11	Mangaani	14	Boori
3	Suspendoituneen kiinteän aineen kok.määrä	12	Kupari	19	Arseeni
4	Lämpötila	13	Sinkki	20	Kadmium
5	Sähkönjohtavuus	27	Sulfaatit	21	Kokonaiskromi
6	Haju	29	Anionitensidit	22	Lyijy
7	Nitraatit	31	Fenolit	23	Seleeni
28	Kloridit	38	Typpi Kjeldahlin menetelmällä	24	Elohoepa
30	Fosfaatit	43	Koliformisten bakteerien kokonaismäärä	25	Barium
35	Kemiallinen hapenkulutus (COD)	44	Fekaaliset koliformiset bakteerit	26	Syanidi
36	Liuenneen hapen kyllästysaste			32	Liuenneet tai emulgoituneet hiilivedyt
37	Biokemiallisen hapen kulutus (BOD ₅)			33	Polysykliset aromaattiset hiilivedyt
39	Ammonium			34	Torjunta-aineiden kokonaismäärä
				40	Kloroformiin uuttuvat aineet
				45	Fekaaliset streptokokit
				46	Salmonellat